ÖVE/ÖNORM EN 60950-22

Ausgabe: 2006-11-01

Normengruppen 330 und E

Ungleich (NEQ) IEC 60950-22:2005 (Übersetzung)
Ident (IDT) mit EN 60950-22:2006

ICS 35.020

Einrichtungen der Informationstechnik – Sicherheit

Teil 22: Einrichtungen für den Außenbereich

(IEC 60950-22:2005, modifiziert)

Information technology equipment – Safety – Part 22: Equipment installed outdoors
(IEC 60950-22:2005, modified)

Matériels de traitement de l'information – Sécurité – Partie 22: Máteriels destinés à etre installés à l'extérieur
(CEI 60950-22:2005, modifiée)

Dieses Dokument hat sowohl den Status von ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK gemäß ETG 1992 als auch den einer ÖNORM gemäß NG 1971.

Die ÖVE/ÖNORM EN 60950-22 besteht aus

- diesem nationalen Deckblatt sowie
- der offiziellen deutschsprachigen Fassung der EN 60950-22:2006.

Copyright OVE

Fortsetzung
ÖVE/ÖNORM EN 60950-22 Seite 2 und
EN 60950-22 Seiten 1 bis 28

Medieninhaber und Hersteller: Österreichischer Verband für Elektrotechnik, 1010 Wien
Österreichisches Normungsinstitut, 1020 Wien
Copyright © OVE/ON - 2006. Alle Rechte vorbehalten;
Nachdruck oder Vervielfältigung, Aufnahme auf oder in sonstige Medien oder Datenträger nur mit Zustimmung des OVE/ON gestattet!
Verkauf von in- und ausländischen Normen und technischen Regelwerken durch:
Österreichisches Normungsinstitut (ON), Heinestraße 38, 1020 Wien
Tel.: (+43 1) 213 00-805, Fax: (+43 1) 213 00-818, E-Mail: sales@on-norm.at,
Internet: http://www.on-norm.at
Alle Regelwerke für die Elektrotechnik auch erhältlich bei: Österreichischer Verband für Elektrotechnik (OVE), Eschenbachgasse 9, 1010 Wien, Telefon: (+43 1) 587 63 73,
Telefax: (+43 1) 586 74 08, E-Mail: verkauf@ove.at, Internet: http://www.ove.at

Fach(normen)ausschuss
FA/FNA IT-EG
Informationstechnik,
Telekommunikation und Elektronik

Preisgruppe 12

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN 60950-22:2006 hat sowohl den Status von ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK gemäß ETG 1992 als auch den einer ÖNORM gemäß NG 1971. Bei ihrer Anwendung ist dieses Nationale Vorwort zu berücksichtigen.

Für den Fall einer undatierten normativen Verweisung (Verweisung auf einen Standard ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste Ausgabe dieses Standards.
Für den Fall einer datierten normativen Verweisung bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Standards.

Der Rechtsstatus dieser ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORM ist den jeweils geltenden Verordnungen zum Elektrotechnikgesetz zu entnehmen.

Bei mittels Verordnungen zum Elektrotechnikgesetz verbindlich erklärten ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORMEN ist zu beachten:

- Hinweise auf Veröffentlichungen beziehen sich, sofern nicht anders angegeben, auf den Stand zum Zeitpunkt der Herausgabe dieser ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORM. Zum Zeitpunkt der Anwendung dieser ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORM ist der durch die Verordnungen zum Elektrotechnikgesetz oder gegebenenfalls auf andere Weise festgelegte aktuelle Stand zu berücksichtigen.
- Informative Anhänge und Fußnoten sowie normative Verweise und Hinweise auf Fundstellen in anderen, nicht verbindlichen Texten werden von der Verbindlicherklärung nicht erfasst.

Europäische Normen (EN) werden gemäß den „Gemeinsamen Regeln“ von CEN/CENELEC durch Veröffentlichung eines identen Titels und Textes in das Gesamtwerk der ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORMEN übernommen, wobei der Nummerierung der Zusatz ÖVE/ÖNORM bzw. ÖNORM vorangestellt wird. Die nachstehende Tabelle listet jene ÖSTERREICHISCHEN BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK/ÖNORMEN auf, die in Titel, Nummerierung und/oder Inhalt (nicht ident) von den zitierten internationalen bzw. europäischen Standards abweichen.

Europäische Norm	Internationale Norm	ÖSTERREICHISCHE BESTIMMUNGEN FÜR DIE ELEKTROTECHNIK bzw. ÖNORM
HD 384 (alle Teile)	IEC 60364 (alle Teile)	ÖVE-EN 1 bzw. ÖVE/ÖNORM E 8001 (nicht ident) (alle Teile)

ÖVE-EN 1 Errichtung von Starkstromanlagen mit Nennspannungen bis ∼1000 V und ⎓1500 V
ÖVE/ÖNORM E 8001 Errichtung von elektrischen Anlagen mit Nennspannungen bis ∼1000 V und ⎓1500 V

Copyright ÖVE

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EN 60950-22

April 2006

ICS 35.020

Deutsche Fassung

Einrichtungen der Informationstechnik – Sicherheit – Teil 22: Einrichtungen für den Außenbereich

(IEC 60950-22:2005, modifiziert)

Information technology equipment – Safety – Part 22: Equipment installed outdoors (IEC 60950-22:2005, modified)

Matériels de traitement de l'information – Sécurité – Partie 22: Matériels destinés à etre installés à l'extérieur (CEI 60950-22:2005, modifiée)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2005-12-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Copyright OVE

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2006 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60950-22:2006 D

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 108/145/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe von IEC 60950-22, ausgearbeitet von dem IEC TC 108 „Safety of electronic equipment within the field of audio/video, information technology and communication technology“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2005-12-01 als EN 60950-22 angenommen.

Ein Entwurf einer Änderung, ausgearbeitet von dem Technischen Komitee CENELEC TC 108 „Sicherheit elektronischer Einrichtungen in den Bereichen Audio/Video, Informationstechnik und Kommunikationstechnik“, wurde der formellen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2005-12-01 zur Aufnahme in EN 60950-22 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

– spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2006-12-01

– spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2008-12-01

Die EN 60950-22 ist zur Anwendung zusammen mit EN 60950-1 vorgesehen. Soweit sinnvoll, gelten die Abschnitte der EN 60950-1. Sind Sicherheitsaspekte ähnlich denen von EN 60950-1, wird in EN 60950-22 unter der Überschrift des Abschnitts der entsprechende Abschnitt aus EN 60950-1 in Klammern als Bezug angegeben. Bezieht sich eine Anforderung in EN 60950-22 auf eine Anforderung oder ein Merkmal von EN 60950-1, wird ein spezieller Bezug auf EN 60950-1 angegeben.

EN 60950 enthält die folgenden Teile unter dem allgemeinen Titel „*Einrichtungen der Informationstechnik – Sicherheit*“

– Teil 1: Allgemeine Anforderungen;

– Teil 21: Fernspeisung;

– Teil 22: Einrichtungen für den Außenbereich;

– Teil 23: Große Einrichtungen zur Datenspeicherung.

In dieser Norm werden die folgenden Schriftarten verwendet:

– Anforderungen und normative Anhänge: Normalschrift;

– *Konformitätsanforderungen und Prüffestlegungen: Kursivschrift;*

– Anmerkungen im Text und in Tabellen: Kleinschrift;

– Begriffe, die in Abschnitt 3 oder in IEC 60950-1 definiert sind: KAPITÄLCHEN.

Die Anhänge ZA und ZB wurden von CENELEC hinzugefügt.

_____

Copyright OVE

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60950-22:2005 wurde von CENELEC als Europäische Norm mit vereinbarten, gemeinsamen Abänderungen angenommen, die nachstehend angegeben sind.

GEMEINSAME ABÄNDERUNGEN

Inhalt Die folgenden Anhänge sind **hinzuzufügen:**

Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen

Anhang ZB (normativ) Besondere nationale Bedingungen

Löschen der „Länder-"Anmerkungen in IEC 60950-22:2005 entsprechend folgender Liste:

- 4.1 Anmerkung 3
- 4.3 Anmerkung
- 8.5 Anmerkung
- 10.2 Anmerkung
- D.3 Anmerkung
- D.4 Anmerkung

Besondere nationale Bedingungen, siehe Anhang ZB.

Literaturhinweise

Zu den aufgelisteten Normen sind nachstehende Anmerkungen einzutragen:

IEC 60364-1	ANMERKUNG	Harmonisiert als HD 384.1 S2:2001 (modifiziert).
IEC 60364-4-44	ANMERKUNG	Teilweise harmonisiert als HD 60364-4-443:2006 (modifiziert), HD 384.4.442 S1:1997 (verwandt) und R064-004:1999 (IEC 60364-4-444:1996, modifiziert).
IEC 60439-5	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60439-5:1996 + A1:1998 (nicht modifiziert).
IEC 60664-1	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60664-1:2003 (nicht modifiziert).
IEC 60721-3-4	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60721-3-4:1995 + A1:1997 (nicht modifiziert).
IEC 61587-1	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 61587-1:1999 (nicht modifiziert).
IEC 61969-3	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 61969-3:2001 (nicht modifiziert).

_____

Copyright OVE